

GALATIQ

Mau Bâng Chyáng Hun Kat é Laiká (Galatians)

¹ Byu pê chyáng mai le a nghut, ó yuq eq nhang é le a nghut e za, haû Yesuq Hkrisduq lé shî bê mai dum lhoq dui toq yu é sù Íwa Garai Gasang eq Yesuq Hkrisduq chyáng mai nhang kat é lagyo rayuq nghut sù, ngò Poluq gi,

² ngò eq rahá nyi é gumang wui banshoq bang le mù, Galatiq mau mâ é noqkuq hpûng pê chyáng dang kyô kat lhê.

³ Nga-nhûng é Íwa Garai Gasang eq Yhumsîng Yesuq Hkrisduq chyáng mâ é, jeju eq ngingón hkyô gi, nungmoq chyáng ru joq nyi sháng gaq ô.

⁴ Haû Hkrisduq gi, nga-nhûng é Íwa Garai Gasang ô nau é eq rajung za, agè ashop é ipyat shî mai, nga-nhûng lé xe yù râ ga, nga-nhûng é yubak marâ é matú yhânggùng lé Yhang byî pyâm bê nghut ri.

⁵ Haû hpungwup shingkang gi, Garai Gasâng chyáng pyat dedu ahtum abyuq ru joq nyi sháng gaq ô. Amen.

Gotû Gabú Danglù A Joq É Hkyô

⁶ Ngò gi, haû Hkrisduq é jeju mai nungmoq lé ji yù Sù lé, nungmoq haû-í han kâng pyâm to kôluî, shaî é gabú danglù shut lhing ló nyi kô é hkyô lé, gyai yhang maú nyi ri.

7 Danglù haù gi, gabú danglù ratsuí lhang a nghut. Byù ra-am mai nungmoq lé lhoq shuk byi luí, haù Hkrisduq é gabú danglù lé, shikut luí lhoq shai nhang pyâm nyi kô é hkyô za nghut lhê.

8 Nghut kôlhang, nungmoq lé ngamoq hkô kyo bê gabú danglù mai lai luí, ngamoq nghut nghut, mauhkung htoq mâ é maumang lagyo rayuq nghut nghut, shaí é gabú danglù, nungmoq lé hko kyô é nghut jáng, haú yuq gi, ahtum abyuq dam byí é hui zo sháng gaq ô!

9 Ngamoq taí wú bê eq rajung za, ahkuí le, ngò dum taí kôlé: rayuq yuq mai, nungmoq hap yu to bê é gabú danglù mai lai luí, gotû hko nyi e nghut jáng, haú yuq gi, ahtum abyuq dam byí é hui zo sháng gaq ô!

10 Haù su nghu taí é gi, ahkuí, ngò, byù é hí má myoqdong wó râ matú shikut nyi é nghut lhê lhu? Haù a nghut jáng, Garai Gasâng é hí má myoqdong wó râ matú shikut nyi é nghut lhê lhu? Byù lé gabú nhâng râ matú, ngò shikut nyi é nghut lhê lhu? Ngò gi, byu pé lé za ru gabú nhâng nau nyi é nghut le gi, Hkrisduq é dui-nhâng zoshâng dut râ a nghut.

Poluq Lé, Garai Gasang Ji Yu É Hkyô

11 Gumang wui ê, ngò hko kyô é gabú danglù haù gi, byu eq kut htoq é hkyô a nghut é lé, ngò, nungmoq lé sé nhâng nau ri.

12 Ngò gi, haù lé, byu chyáng mai wó yu é le a nghut, góyuq eq mhoq byí é le a nghut e za, Yesuq Hkrisduq eq shing-rán byí é dông wó hap yu é ru nghut lhê.

13 Ngò, Yudaq noqkuq htung má nghut nyi ashí hkûn, Garai Gasâng é noqkuq hpúng lé ladu lai

shoq hkâsu kut zing-ri luî, haû lé lhoq htên shikut wún é, ngá é hí hpyang lhê é asak duì hkyô lé, nungmoq wó gyô wú bekô râ nghut lhê.

¹⁴ Ngò gi, ngò eq ra-kyam zâ é Yudaq byu pé myo myô é htoq má, Yudaq noqkuq htûng lé je cháng sù nghut é htoq agó, ngá é îchyí îwa pê é htûngli lé ladu lai shoq myit zing zuq sù nghut lhê.

¹⁵ Nghut kôlhang, ngá nû é unghkaû mai yhang hkyin to luî, Yhang é jeju yanmai ngo lé ji yu é Garai Gasang gi,

¹⁶ haû Yhang Zô é hkyô gabú danglù lé, ngò mai tûngbaù pê chyáng hko kyo sháng gaq ga, Yhang Zo lé ngá chyáng htoq shit nhâng râ matú myit hpyit yu é hkûn, ngò gi, ó yuq eq le a hpyê yù,

¹⁷ Yerusalem wà mó má doq ló luî, ngá hí má lagyo kut é bang lé le a ló huî e za, radá dâm Arabiq mau shut ê luî, Damaskuq myuq má dum taû ló bê nghut lhê.

¹⁸ Sum zân lai é htâng má, ngò gi, Yerusalem wà mó má doq ló mù, Petruq* lé ló hui luî, yhang eq raxe ngo nyí, ló nyi nyi é nghut lhê.

¹⁹ Haû má, Yhumsing é yhanggu Yakuq mai lai luî, lagyo góbang lé ngò a myàng nghut ri.

²⁰ Nungmoq lé ngò ká byî kat é má, mhaû é hkyô a bò nghù luî, Garai Gasâng hí má, hkyak, ngò taî lhê.

²¹ Hau htâng má, ngò gi, Suriq mau eq Kiliki mau má ê jé é nghut lhê.

²² Haú hkûn, haû Hkrisduq má nghut é, Yuda mau mâ é noqkuq hpúng byû wuì gi, ngo lé my-oqno a shú kó nghut ri.

* **1:18** Petruq lé Kehpa le gâ lhê.

²³ Yhangmoq gi, "Hí hkûn, nga-nhúng lé zing-ri sù gi, yhang mai lhoq hten râ matú radàm shikut wú é lumjǐng hkyô haù lé, ahkuî hko nyi ri." gâ é hkyanglù lé wó gyô wú kôluî za,

²⁴ ngá é yanmai, Garai Gasang lé hkya-ôn bum akô nghut ri.

2

Poluq Lé Lagyô Pé Lhom Hap Yu É Hkyô

¹ Raxe myi zân laî é htâng má, ngò gi, Barnaba eq rahá Yerusalem wà mó má dum doq ló é hkûn, Tituq lé le shuî chung é nghut lhê.

² Garai Gasang byî é shing-rán eq rajung za doq ló luî, ngò kut wú bê muzó eq ahkuî kut é muzó pé akôm a dut pyám sháng gaq nghû, tûngbaù pé chyáng ngò hko kyô nyi é gabú danglù lé, haù suwún dut bâng é hí má za shap kyô é nghut lhê.

³ Nghut kôlhang, ngò eq rahá nghut é Tituq gi, Grik byù nghut kôle, yhang lé ahpyo-kuq a hpyit nhâng kó nghut ri.

⁴ Haù hkaù wang lo é mhaù é gumang wuì gi, Hkrisduq Yesuq má ngamoq wó é luthkyô má jowú luî, nga-nhúng lé jùn dut nhâng râ dâ kô é yanmai, haù hkyô gabyông htoq lo é nghut ri.*

⁵ Nghut kôlhang, haù gabú danglu é tengmán hkyô gi, nungmoq chyáng joq gǐng nyi sháng gaq nghû, razup za lháng, yhangmoq é dang lé ngamoq gyo byî é a nghut.

⁶ Ahkyak é byù su dut é bang gi, yhangmoq haí jung kut kôlhang, ngò eq a séng nghut ri; Garai

* **2:4** Yudaq byu pé ra-am gi, hpúng asik wang é bang lé Yudaq htûng tarâ cháng nhâng nau akô nghut ri.

Gasang gi, du lé wú mù jéyáng é sù a nghut; byù haú bang gi, ngá é mungdang má haí le a jat kat e za,

⁷ Petruq gi, Yudaq byu pé† lé, haú gabú danglù hko kyo rá mù má lum tô é hui bê eq rajung za, ngò gi, tungbaù pé‡ lé, haú gabú danglù hko kyo rá mù má lum tô é hui bê hkyô lé za, yhangmoq myang akô nghut ri.

⁸ Hkâsu mù gâ le, Yudaq byu pê é matú Petruq lé lagyo ayá dâng byí é sù Garai Gasang gi, tungbaù pê matú ngo lé le lagyo ayá dâng byi bê nghut lhê.

⁹ Haú hkungmó-zîng su ahkyak é, Yakuq, Petruq eq Yohan pé gi, ngo lé byi tô é jeju lé myang sé kôjáng, ngò eq Barnaba lé, zùm yap hkyô gâ é loqyo loq èq shi-kyâm yù kôluí, yhangmoq gi, Yudaq byu pê shut, ngá-nhik lé gi, tungbaù pê shut é rá lhê ga, myit hui bekô nghut ri.

¹⁰ Yhangmoq gi, ngá-nhik mai myùng bang lé ru bûn nyi rá matú za pying kat akô; haú gi, ngò gyai yhang kut nau nyi é hkyô nghut lhê.

Petruq Lé Poluq Htuq Htîng É Hkyô

¹¹ Antioku wà mó má Petruq jé lé é hkûn, yhang lé mara hûn rá hkyô joq é yanmai, ngò gi, byu hí má yhang, yhang lé lhom htuq htîng é nghut lhê.

¹² Hkâsu mù gâ le, Yakuq chyáng mai lé é bang a jé shí é u lé, yhang gi, tungbaù pé eq rahá chôm zo chôm shuq lhaq kut ri. Nghut kôlhang, haú bang jé é hkûn, yhang gi, ahpyo-kuq hpyit rá lhê gâ é hpúng má lom é bang lé gyuq é yanmai, tungbaù pê chyáng mai htoq gang luí, yhang baú nyi tô ri.

† 2:7 Grik má ahpyo-kuq hpyit hkam é bang ga bo tô ri. ‡ 2:7 Grik má ahpyo-kuq hpyit a hkam é bang ga bo tô ri.

¹³ Yhang, gegùn labyoq kut é hkyô má, gotû Yudaq byu pé le bo châng kut akô nghut mù luî, Barnaba lhang yhangmoq kut é gegùn labyoq hkyô má bo châng nghoq lô bê nghut ri.

¹⁴ Haû gabú danglu é tengmán hkyô eq rajung za, yhangmoq a châng kô é lé myàng jáng, ngò gi, yhangmoq banshoq bâng é hí má, Petruq lé, "Nàng gi, Yudaq byù nghut to mù luî, Yudaq byù rayuq dông a nyi e za, tûngbaù rayuq dông nyi luî nhîng, tûngbaù pé lé Yudaq byu pé é htûngli hkâsu kut wó châng nhâng râ lúhú?

¹⁵ Ngamoq gi, yubak dap bang gâ é tûngbaù pé a nghut e za, hkû é buinyi mai yhang, Yudaq byù nghut gû bê nghut lhê.

¹⁶ Byù gi, jep é tarâ lé châng luí mara hkyut san byi huî é a nghut e za, Yesuq Hkrisduq lé lumjîng é yanmai sheq mara hkyut san byi huî é hkyô lé, ngamoq sê lhê. Haû mù luî, ngamoq gi, jep é tarâ lé châng luí a nghut e za, Yesuq Hkrisduq lé lumjîng é yanmai, mara hkyut sân pyám byî é hui sháng gaq nghû, Yesuq Hkrisduq lé lumjîng bê nghut lhê; hkâsu mù gâ le, ó yuq le, jep é tarâ lé châng é yanmai, mara hkyut san byî é hui râ a nghut.

¹⁷ Ngamoq gi, Hkrisduq má ngamoq é mara hkyut san byî é hui râ hkyô ho nyi é hkûn, yubak dap é bang ngamoq nghut é lé myàng é nghut jáng, mara lé gi, Hkrisduq mai kut nhang é nghut lhê lúhú? Ratsuí le a nghut.

¹⁸ Ngò gi, ngò hpyoq pyám bê hkyô lé dum saî kut é nghut jáng, tarâ lu lai é byù ngò nghut é lé tûn shit ri.

¹⁹ Ngò gi, jep é tarâ eq sêng é má, jep é tarâ é yanmai shî jáng sheq, Garai Gasâng é matú wó dui

nyì râ nghut lhê.

²⁰ Ngò gi, Hkrisduq eq rahá jén sat é hui bê nghut mù luí, ngá gûng ngò dui nyi é a nghut lo, Hkrisduq sheq ngò má dui nyi é ru nghut lhê. Ahkuí, ngò gungsho má asak dui nyi é gi, ngo lé chytidap luí, ngá é matú yhânggùng lé Yhang byî pyâm é, haû Garai Gasâng é Yhangzo lé lumjínq é yanmai ru nghut lhê.

²¹ Ngò gi, Garai Gasâng é jeju lé tô pyâm é a nghut, hkâsu mù gâ le, dingmán é hkyô lé, jep é tarâ dông wó yu é ru nghut le gi, Hkrisduq shî hkâm é gi, akôm dut byuq râ nghut lhê." nghû taí é nghut lhê.

3

Lumjínq Myit Lhú? Jep É Tarâ Lhú?

¹ Galatiq mau mâ é byùbâm pé é! Yesuq Hkrisduq gi, tapzîng má jén sat hui bê hkyô lé, nungmoq é myoq má bò nhang to bê le nhîng, ó yuq eq wá nungmoq lé lîng nghoq yû bekô lhú?

² Nungmoq gi, haû Woi-nyí lé, jep é tarâ cháng luí wó yû kô é nghut lhê lhú? A nghut jáng, nungmoq wó gyô yu é gabú danglù lé lumjínq luí wó yû kô é nghut lhê lhú? Haû rahkat lé za, ngò sê yû nau ri.

³ Nungmoq gi, haû-í yhang bâm akô lhú? Haû Woi-nyí lé lumhkaû mù kut hî kôluí nhîng, ahkuí, gungsho wum-o lé lumhkaû mù, yhumsîng myit tô é hkyô lé lhoq pán râ matú shikut nyi akô lhú?

⁴ Nungmoq, myo myo hpuzô pyâm é gi, akôm nghut akô lhú? Gè gè yhang, haû gi, akôm nghut byuq bekô lhú?

⁵ Garai Gasang, nungmoq lé Yhâng é Woi-nyí byí é htoq agó, nungmoq chyáng laklaí kumlhá kut é gi, jep é tarâ lé nungmoq châng é yanmai nghut akô lhú? A nghut jáng, nungmoq wó gyô é gabú danglù lé, nungmoq lumjínq é yanmai nghut akô lhú?

⁶ "Abraham gi, Garai Gasang lé lumjínq luí, yhang lé dingmán sù ga sôn yu é hui bê nghut ri." ✧ ga, Abraham eq séng luí taí tô é lé myit wú keq.

⁷ Haû mù luí, lumjínq myit bo é bang gi, Abraham é yhangzô pé* yhang dut bê nghut é hkyô lé sé keq.

⁸ Lumjínq myit é yanmai, tûngbaù pé lé Garai Gasang mara hkyut san byi râ nghut lhê ga, Chyúmdang mai hí byu-myang to bê nghut mù luí, Abraham lé hí shit kyô tô é gabú danglù gi, "Nang é yanmai, byuhú chângjup gi, shimân jeju wó yû kó râ nghut lhê." ✧ gâ ri.

⁹ Haû mù luí, lumjínq myit bo é bang gi, lumjínq myit bo é Abraham eq rahá, shimân jeju lé myang hkam yù kó râ nghut lhê.

¹⁰ Jep é tarâ châng é hkyô má nè hkau é lhunghâng bang gi, nhîng pyâm é hui bang chyat nghut lhê. Hkâsu mù gâ le, "Tarâ laiká má kê tô é lhungháng lé a xoq kut é sù, ó yuq nghut kôle, nhîng pyâm é hui kó râ nghut lhê." ✧ ga luí, kê tô ri.

¹¹ Hau htoq agó, "Haû dingmán sù gi, lumjínq myit mai asak duì râ nghut lhê." ✧ ga kê tô é yanmai, ó yuq nghut kôle, Garai Gasâng é hí má jep é

✧ **3:6** Apûn 15:6 * **3:7** Abraham é yhangzô pé gâ é gi, Garai Gasâng é yhangzô pé lé gâ é nghut lhê. ✧ **3:8** Apûn 12:3 ✧ **3:10** Tarâ Pun 27:26 ✧ **3:11** Hbk 2:4

tarâ lé cháng luî, mara hkyut san byî é a huî é hkyô gi, san za nghut bê nghut ri.

¹² Haû jep é tarâ gi, lumjínq myit eq haî a sêng é nghut luî, "Haú pé dông châng é sù gi, haú pé mai asak duì râ nghut lhê."✧ ga kê tô ri.

¹³ Haû Chyúmdang má, "Sik zîng má jén lhâng to huî é sù ó yuq nghut kôle, nhing pyâm é hui sù nghut ri."✧ ga kê tô é eq rajung za, Hkrisduq gi, nga-nhûng é matú nhing pyâm é hui sù dut bê nghut é yanmai, jep é tarâ mâ é nhîng é hkyô mai nga-nhúng lé hkyi yù bê nghut ri.

¹⁴ Haû Abraham lé byî tô é shimân jeju gi, Hkrisduq Yesuq é yanmai tûngbaù pé chyáng le jé sháng gaq ga, Yhang nga-nhúng lé hkyi yu é nghut ri; haû mù, nga-nhúng gi, danggidiq byî tô é Woi-nyí haû lé, lumjínq myit mai wó yû râ nghut lhê.

Jep E Tarâ Eq Danggidiq

¹⁵ Gumang wuì ê, nyí wui é asak duì hkyô mâ é lé dangtú yù mù, ngò nungmoq lé taí kôlé, byù mai chôm tô tô é dangshikaq lé, ó yuq èq le wó lhoq hpyoq pyám râ a nghut, ó yuq èq le haú má wó jat kat râ a nghut.

¹⁶ Abraham eq yhâng é awut ashín lé byi tô é danggidiq le haú eq rajung za nghut ri. "Awut ashín pé lé" gâ é dang gi, byù myo myo lé gâ lhê; nghut kôlhâng, haû Chyúmdang má, haû lé taí nau é a nghut e za, "náng é awut ashín lé"✧ ga taí nau é ru nghut lhê, haû é lichyúm gi, byù rayuq lé za taí é nghut lhê, haû gi, Hkrisduq nghut ri;

✧ 3:12 Nhung 18:5 ✧ 3:13 Tarâ Pun 21:23 ✧ 3:16 Apûn 12:7; 13:15; 24:7

17 haû mù luî, ngò taí nau é gi, Garai Gasang, dangshikaq tô tô é htâng, myí sho sum xê zàn má lé joq é tarâ gi, dangshikaq haû lé le wó lhoq hpyoq pyám râ a nghut, danggidiq lé le wó lhoq htên pyám râ a nghut.

18 Hkâsu mù gâ le, haû silí wunlí gi, jep é tarâ eq séng lhùm é nghut jáng, danggidiq eq gi, haí le a sêng lhum lo nghut ri; nghut kôlhang, Garai Gasang gi, Yhâng é jeju yanmai, Abraham lé danggidiq dông silí wunlí haû byî to bê nghut ri.

19 Haû su nghut jáng, haû jep é tarâ gi, hai akyû bò râ lhu? Haû gi, danggidiq dông lhoq âng tô é Awut ashín nghut é sù jé lé é hkûn jé shoq, mara kut shut nyi bùm kô é yanmai, jat kat tô é nghut lhê; jep é tarâ haû gi, maumang lagyô pé mai gyoro sô xoq byi sù[†] é loq dông byî tô é ru nghut lhê.

20 Gyoro sô xoq byi sù gi, rahkyam shut mâ é bang eq baú sêng é a nghut, nghut kôlhang, Garai Gasang gi, rayuq za nghut lhê.

21 Haû mù luî, jep é tarâ gi, Garai Gasâng é danggidiq pé eq htuq htîng lhùm lhê lhu? Ratsuí le a nghut. Hkâsu mù gâ le, dui é asak wó byî é jep é tarâ lé byi to bê nghut le gi, gè gè yhang, dîngmán hkyô gi, jep é tarâ mai lò râ nghut lhê.

22 Nghut kôlhang, mingkan gón mâ é bang gi, yubak marâ é htongbyu pé chyat nghut akô ga Chyúmdang má bo tô ri; haû mù luî, haû byî to bê danggidiq lé gi, Yesuq Hkrisduq lé lumjîng é bang lé byi râ nghut lhê.

23 Lumjîng hkyô haû a jé shimá, nga-nhúng gi, haû jep é tara èq htongbyú dông lhúng tô é hui luî,

[†] 3:19 Gyoro so xoq byi sù gi, Mosheq nghut ri.

lumj́ing hkyô haû htoq shit é hkûn jé shoq myhî lhûng tô é huî wú bê nghut lhê.

²⁴ Haû mù luî, nga-nhúng gi, lumj́ing é yanmai mara hkyut san byî é hui sháng gaq ga, jep é tarâ gi, nga-nhúng lé Hkrisduq chyáng shuî ê râ matú, nga-nhúng é hkyô-u shê sũ dut bê nghut ri.

²⁵ Ahkuî kúm gi, haû lumj́ing hkyô jé bê nghut é yanmai, nga-nhúng gi, haû jep é tarâ mai hkyô-u shê é loq hkaû má a nghut lo.

Garai Gasâng É Yhangzô Pé

²⁶ Nungmoq lhunglhâng bang gi, Hkrisduq Yesuq lé lumj́ing é yanmai, Garai Gasâng é yhangzô pé nghut bê;

²⁷ Hkrisduq má wui-myhup hkám bê é bang nungmoq banshoq gi, Hkrisduq lé mebu su wut to bekô nghut ri.

²⁸ Nungmoq lhunglhâng bang gi, Hkrisduq Yesuq má rading ralhum za nghut é yanmai, Yudaq byù nghû é eq Grik nghu é, jùn nghu é eq luthkyô nghu é, yuqgè nghu é eq myiwe nghu é, a gam hkoq lo nghut ri.

²⁹ Nungmoq gi, Hkrisduq eq séng bekô nghut jáng, Abraham é awut ashîn pé le, haû danggidiq eq rajung za silí wunlí hkam yù bang le, nghut akô nghut ri.

4

¹ Ngò taí nau é lichyúm gi, haû amyû hkûng xoq dut râ sũ gi, ikun sutzè banshoq lé sîng ang sũ nghut kôlhâng, yhang, zoshâng nghut ashî hkûn gi, jùn hpó eq haî a shaî nghut ri.

² Yhang gi, yhâng wa masat tô é ahkyíng jé shoq, yhang lé zúng é sú eq yhûm lé up su é a-ô má ru lúng nyi ashî nghut ri.

³ Haû eq rajung za, nga-nhúng le zoshâng* nghut é hkûn gi, mingkan uphkâng tarâ ô má jùn dut nyi é bang nghut lê.

⁴ Nghut kôlhang, ahkyíng lo ngap jáng, zo dut râ ahkáng lé byíng shoq, nga-nhúng wó yû sháng gaq ga, Garai Gasang gi, jep é tarâ hkaû mâ é byu pé lé hkyi yù râ matú,

⁵ jep é tarâ hkaû má, myiwe mai hku kat nhang é Yhang Zo lé, nhang kat byi bê nghut ri.

⁶ Hkâsu mù gâ le, nungmoq le, zo wuî nghut bê yanmai, "Aba, Áwa ê." ga dat wut é, Yhang Zô é Woi-nyí lé, Garai Gasang gi, nga-nhúng é i-myt unghkaû má kat byi bê nghut ri.

⁷ Haû mù luî, nàng gi, jùn a nghut lô e za, zo rayuq nghut bê nghut ri; nàng gi, zo rayuq nghut é yanmai, Garai Gasang gi, nang lé Yhâng é amyû hkûng xoq dut nhâng bê nghut ri.

Galatiq Mau Bang Lé Poluq Myit Chiq Byî É Hkyô

⁸ Hí hkûn, Garai Gasang lé nungmoq a sé shî é u lé, nungmoq gi, nat hparà lháng a nghut bâng é a-ô má jùn dut é bang nghut ri.

⁹ Ahkuî kúm, Garai Gasang lé nungmoq sé bê nghu é htoq agó, Garai Gasang gi, nungmoq lé sé bê nghut le nhîng, nungmoq gi, hkâsu mù, haû wum nyhôm é eq akyû a byî é, mingkan uphkang é tarâ shut dum lhing taû ló nyi akô lhú? Nungmoq gi, haû pê eq jùn zô é dum hui zó nau akô lhú?

* **4:3** Bun zo shî má, *zoshâng* gâ é lichyúm gi, Yesuq lé a lumjîng shî é bang lé gâ lê.

10 Nungmoq gi, buinyì wú, lhohkyap wú, ahkyíng yam-yoq wú, zanwut wú é hkyô pé lé, ahkyak kut nyi ashî kó nhung!

11 Nungmoq chyáng ngò wum kat pyâm é hkyô gi, akôm dut bê abe nghû, nungmoq é matú ngò myit chiq nyi ri.

12 Gumang wuì ê, ngò gi, nungmoq su dut bê nghut é yanmai, nungmoq le ngò su dut keq† nghû, nungmoq lé dúng tôngbán kat lhê. Nungmoq gi, ngo lé haì le a kut shut wú kô é nghut lhê.

13 Sâng-hî dàm ngò nungmoq lé gabú danglù hko kyo é hkyô gi, nungmoq sê é eq rajung za, ngò nòhpyo huì é yanmai nghut lhê.

14 Ngá é nòhpyo gi, nungmoq é matú wuìhke hkyô dut kôhang, nungmoq gi, ngo lé a wú tiq pyám kô é htoq agó, a wú chaq pyám kó e za, Garai Gasâng é maumang rayuq lé su le, Hkrisduq Yesuq lé su yhang le, ngo lé lhom hap yù kô é nghut lhê.

15 Haù sù é nhîng, nungmoq é gabú hkyô ban-shoq gi, haì dut byuq bekô lú? Nungmoq gi, ru wó dut é nghut jáng, nungmoq é myoqjí lé choq yù mù, ngo lé wám byí pyám kó râ í dut laì lò bê hkyô lé, ngò saksé wó hkâm lhê.

16 Ahkuì, ngò gi, nungmoq lé haù tengmán hkyô taì kyô é yanmai, nungmoq é gyè dut to bê nghut lhê lú?

17 Haù byù góbang gi, nungmoq lé gyai shirong é hkyô tún shit ri; nghut kôhang, ge é hkyô haì a bò; yhangmoq ô nau é hkyô gi, yhangmoq lé nungmoq

† 4:12 Ngò su dut keq gâ é lichyúm gi, nungmoq le ngò su jep é tará mai lut htoq keq gá nau é nghut lhê.

taû shirông kó abe ga, nungmoq lé ngamoq chyáng mai lhoq kâng yù rà matú ru nghut lhê.

¹⁸ Ge é hkyô lé shirong é gi, ge lhê; ngò eq rahá nyi é hkûn za a nghut, hkâ-nhám le haû su shirong le ge lhê.

¹⁹ Ngò chyitdap é zo wuî ê, Hkrisduq é a-kyang nungmoq má gumjup lo é jé shoq, ngò gi, zo hkú nò no é su radàm dum hkâm zô nyi luí,

²⁰ nungmoq é hkyô lé myit wuîhkê tô é yanmai, ahkuî, nungmoq eq rahá myang nyi mù, ngò taí é danghtê wó htaí rà matú, gyai yhang myoqbyu nyi lhê ô.

Hagara eq Sarah Nhik É Hkyô

²¹ Haû jep é tarâ ô má nyi nau é bang ê, nungmoq gi, jep é tarâ má taí é hkyô lé a sê gyo kô é nghut lhê lhu? Ngo lé taí kyô wú kó laq.

²² Hkâsu mù gâ le, Abraham gi, yuqzo í yuq wó ri; rayuq gi, jùn myhî é yhangzo, rayuq gi, jùn myhí a nghut su é yhangzo, ga kê tô ri.

²³ Haû jùn myhî é yhangzo gi, gungsho dông hku lé é sù nghut kôhang, jùn myhí a nghut su é yhangzo kúm gi, danggidiq eq rajung za hku lé é sù ru nghut lhê.

²⁴ Haû hkyô pé gi, dangtú ru nghut lhê, myiwe haû í yuq gi, dangshikaq í lhum eq wuî lhê; dangshikaq ralhum gi, Sinaq Bùm mâ é‡ nghut luí, jùn dut rà nghut é zo wuî lé hku kat é Hagara lé taí nau é nghut ri.

²⁵ Hagara haû gi, Arabiq mau mâ é Sinaq Bùm lé taí nau é nghut luí, ahkuî lhê é Yerusalem eq wuî

‡ 4:24 Sinaq Bùm mâ é dangshikaq gi, jep é tarâ eq sêng é dangshikaq nghut lhê.

nyi ri. Hkâsu mù gâ le, Yerusalem haû gi, yhang zô pé eq rahá, jep é tara é jùn dut nyi kô é yanmai nghut lhê.

²⁶ Nghut kôlhang, ahtoq mâ é Yerusalem gi, jùn myhí a nghut sù nghut luí, nga-nhúng é înu nghut ri.

²⁷ Hkâsu mù gâ le,
 "Zoshâng a hku é baùdung myhí ê, gabú nyi aq. Zo hkû nô a no wú shî é myiwe gi, gabú luí, gabú garû nyi aq;
 hkâsu mù gâ le, haû chamchuyiyui dut é myiwe myhí gi, làng wó é myiwê htoq má zo wuî je myô wó bê nghut ri."

ga kê tô ri.✧

²⁸ Gumang wuì ê, ahkuí, nungmoq gi, Isak su, danggidiq byî tô é zo wuî nghut bê nghut ri.

²⁹ Haû hkûn lé, haû gungsho dông hku lé lo é sù gi, Woi-nyí wum-o dông hku lé lo é sù lé zing-rî ri. Haû eq rajung za, ahkuí le dut nyi ri.

³⁰ Nghut kôlhang, Chyúmdang má hkâsu ga kê tô ri lhú gâ le, "Haû jùn myhí eq yhangzo yuqzo lé hkat htoq pyám aq; hkâsu mù gâ le, haû jùn myhí é yhangzo yuqzo gi, jùn myhí a nghut su é yhangzo yuqzo eq rahá, silí wunlí lé wó chôm hkam yù râ a nghut."✧ gâ ri.

³¹ Haû mù luí, gumang wuì ê, nga-nhúng gi, jùn myhí é yhangzô pé a nghut e za, jùn myhí a nghut su é yhangzô pé ru nghut lhê.

5

Hkrisduq Mâ É Luthkyô

¹ Nga-nhúng luthkyô wó râ matú, Hkrisduq gi, nga-nhúng lé lhoq lhut kat bê nghut ri. Haû mù luí, haû má ru gîng nyì mù, yhumsing gùng lé jun é wòlai hkaû má hkâtaû bainaî nyì kó.

² Ngá dang lé matsîng yù keq! Ngò Poluq, nungmoq lé taí kyo kôlé, nungmoq ahpyo-kuq hpyit hkam yù kô é nghut jáng, Hkrisduq gi, nungmoq é matú hai akyû le bò kó râ a nghut.

³ Hau htoq agó, ahpyo-kuq hpyit hkam yu é sù ó yuq lé nghut kôle, ahpyo-kuq hpyit é sù gi, jep é tarâ lhungháng lé châng kut râ lhê nghû, ngò kyô kat lhê.

⁴ Jep é tarâ châng shikut é dông mara hkyut san byí é hui naû bang, nungmoq gi, Hkrisduq eq gâng lhûm to bekô nghut luí, haû Garaî jeju mai le byit gyó byuq bekô nghut ri.

⁵ Ngamoq kúm gi, myit myoqbyu tô é dingmán hkyô lé, haû Woi-nyí é yanmai lumjîng myit èq gyai yhang láng nyi é bang nghut lhê.

⁶ Hkâsu mù gâ le, Hkrisduq Yesuq má gi, ahpyo-kuq hpyit é nghut nghut, ahpyo-kuq a hpyit é nghut nghut, hai akyû a bò nghut ri; chyitdap myit mai htoq lo é lumjîng myit za sheq, akyû bo lhê.

⁷ Nungmoq gi, rago din wú bekô* nghut é wá, haû tengmán hkyô lé a cháng sháng gaq ga, nungmoq lé ó yuq èq hkûm zing pyám kô é lhú?

⁸ Haû su kut mhoq hpyoq yu é hkyô gi, nungmoq lé jì yù Su chyáng mai htoq lo é a nghut.

⁹ "Mún ratsuí zo gi, muk long gón lé wó lhoq daû

* **5:7** Rago din wú bekô gâ é gi, woi-nyí hkyô má kô myhang lai lò bê lé taí nau é nghut lhê.

lhê."† gâ é dang joq lhê.

¹⁰ Nghut kôlhang, nungmoq gi, gotû hkyô dông a lhom yù kó râ nghut lhê nghû, Hkrisduq má hkyak ngò myit lum nyi lhê. Nungmoq lé lhoq byok byî é sũ, ó yuq nghut kôle, yhumsing é mara eq rajung za dam byî é hui zo râ nghut lhê.

¹¹ Gumang wuì ê, ahpyo-kuq hpyit é hkyô lé, ngò rû hko nyi ashî nghut le gi, haî mù luî, zing-rî é lé ngò hui zô nyi râ lhú? Haû su kut é nghut jâng, haû tapzîng eq séng luî, manghkáng joq râ a nghut lo.

¹² Nungmoq lé lhoq byok nyi é bang gi, hau htoq chyân luî, yhumsing gùng yhumsing banshoq hpyit pyâm kó sháng gaq nghû, ngò wó myit ri.

¹³ Gumang wuì ê, nungmoq gi, luthkyô wó râ matú ji yù huì é bang nghut akô; nghut kôlhang, nungmoq é luthkyô ahkáng lé, yubak gungsho má hkâcháng nhâng kó, chyitdap myit mai kúm gi, rayuq eq rayuq dojaú lhùm nyi keq.

¹⁴ Hkâsu mù gâ le, "Náng gùng lé nàng chyitdap é su, náng é chyangnâm mâ é bang lé le chyitdap aq."☆ gâ é hkunmó má za, jep é tarâ banshoq lo bo to bê nghut lhê.

¹⁵ Nungmoq, rayuq eq rayuq ngat lhum myui lhùm nyi kô é nghut le gi, rayuq eq rayuq lhoq htên pyâm lhum kó râ nghut é lé, sidiq nyi keq.

Woi-nyí Èq Asak Dui Râ Hkyô

¹⁶ Nghut kôlhang, ngò taí kôlé, Woi-nyí shuî ù é dông asak dui nyi keq; haû hkûn, nungmoq gi, yubak gungsho ô nau é hkyô cháng kó râ a nghut.

† **5:9** Shut é dông mhoqshit é hkyô ratsuí gi, muk long gón lé mún èq wó lhoq daû é su, nungmoq banshoq lé wó lhoq ngoq yu pyâm lhê. ☆ **5:14** Nhung 19:18

¹⁷ Hkâsu mù gâ le, yubak gungsho ô naù hkyô gi, Woi-nyí eq shai lhûm nyi; Woi-nyí gi, yubak gungsho ô naù hkyô eq shai lhûm nyi, dut ri. Haù í lhum gi, gyè dut lhûm ri; haù mù, nungmoq gi, yhumsîng ô nau é dông hkâkut kó.

¹⁸ Nghut kôlhang, nungmoq lé Woi-nyí eq hkyô hî é nghut jáng, nungmoq gi, jep é tarâ ô má a nghut lo nghut ri.

¹⁹ Yubak gungsho é muzó gi, de de yhang nghut lhê; haù pé gi, ashop é dông gungsho zùm yap é hkyô, a sân-yúng é hkyô, shut é dông nyi zô lhûm nau é myit,

²⁰ hparà noq hkyô, myoqheq mù kut é hkyô, a jú é hkyô, byoq lhûm é hkyô, manon é hkyô, nhiksoq sup é hkyô, yhumsing wuízat é hkyô, gâng lhum sê é hkyô, hpúng gam é hkyô,

²¹ ningsû é hkyô, î shuq wut é hkyô, zo yê shuq yê mù achaq achyut kut é hkyô pé eq haù pé su kut é gotû hkyô pé nghut ri; haù su kut nyi yap é bang gi, Garai Gasâng mingdán é silí wunlí lé wó hkam yù râ a nghut nghû, ngò, hí hkûn nungmoq lé taí wú bê eq rajung za, ahkuí lé, nungmoq lé ngò sidiq byí nyi lhê.

²² Nghut kôlhang, Woi-nyí é ashi gi, chyitdap hkyô, gabú hkyô, nguingón hkyô, myit hîng hkyô, nhik-u nû é hkyô, ge é hkyô, lhumzui hkyô,

²³ nûm é hkyô, yhumsing gùng lé wó hking é hkyô pé nghut ri. Haù hkyô pé lé hkûm zing pyám râ tarâ haí le a joq nghut ri.

²⁴ Hkrisduq Yesuq eq séng bê bang kúm gi, yubak gungsho ô naù hkyô lé le, hau é yut yut ô naù myit eq shirong é hkyô pé lé le, tapzîng má jén sat pyám

bekô nghut ri.

²⁵ Nga-nhúng gi, Woi-nyí mai asak duì bê nghut mù, haú Woi-nyí htâng châng nyì sháng.

²⁶ Nga-nhúng gi, akôm gyáng dang tái luí, rayuq eq rayuq jeq ho lhûm é eq manon lhûm é bang, a dut nyì sháng gaq.

6

Lhunglhang Bang Lé, Ge É Hkyô Kut Byi Râ Hkyô

¹ Gumang wuì ê, rayuq yuq gi, mara záng kut shut é nghut jáng, Woi-nyí wum-o bò bê bang nungmoq gi, nûm é myit èq haú yuq lé lhoq pun lhoq kyíng yù keq. Nghut kôlhang, nàng gi, gunglaú é a hui sháng gaq, sidiq nyì aq.

² Rayuq eq rayuq é wòlai lé tê byi lhûm nyì keq; haú dông mai, nungmoq gi, Hkrisduq é tarâ lé wó lhoq dik kó râ nghut lhê.

³ Rayuq yuq gi, yhumsing gùng haí le a nghut é wá, ahkyak su ngam é nghut jáng, haú yuq gi, yhumsing gùng lé mhaú pyâm é sù nghut ri.

⁴ Yuq hkangmó gi, yhumsing nyì yap é hkyô lé taú myit wú keq; haú hkûn, yhumsing gùng lé góbang eq whuí nó a râ e za, yhumsing gùng má aróng wó yû râ nghut lhê.

⁵ Hkâsu mù gà le, yuq hkangmó gi, ó le ô wò lé wùn waq ra râ dut lhê.

⁶ Haú mungdang lé mhoq yu é sù gi, mhoqshit byi sù lé, ge é zè banshoq gàm byi sháng gaq.

⁷ Garai Gasang lé gi, wó rhoi râ a nghut, yhumsing gùng yhumsing mhauzô é hkâhui nhâng kó; byù gi, hô kat é eq rajung za, shû yù râ nghut lhê.

⁸ Haû yhumsing é yubak gungsho lé lhoq ngón râ matú hô kat é sù gi, myit haû mai htên byoq é hkyô lé myang hkam yù râ nghut lhê; haû Woi-nyí lé lhoq ngón râ matú hô kat é sù kúm gi, Woi-nyí haû mai ahtum abyuq é asak lé myang hkam yù râ nghut lhê.

⁹ Nga-nhúng gi, ge é hkyô kut é má ngu byuq é bang a dut sháng gaq, hkâsu mù gâ le, haû lé nga-nhúng a tô pyâm é nghut jáng, ahkyíng yam-yoq jé é hkún, nga-nhúng gi, akyû myang hkam yù râ nghut lhê.

¹⁰ Haû mù luí, nga-nhúng gi, kut râ ahkyíng wó tô é u lé, byù lhunglhâng bang lé ge é hkyô kut byi sháng, haû lumjíng hkyô eq sêng é ikun byu pé lé, je riyhang kut byi sháng.

Ahpyo-kuq Hpyit É Hkyô A Nghut E Za, Byù Sik Hpân Huí É Hkyô

¹¹ Ngò, nungmoq lé, ngá é loq eq hkâ-í kô é laiká cham kê kat byí é lé, wú wú keq!

¹² Ahtoq pyâm za ge é hkyô lé kut shit nau é bang gi, ahpyo-kuq hpyit kó sháng gaq ga, nungmoq lé zik shikut nyí é bang nghut akô; yhangmoq haû su kut é hkyô gi, Hkrisduq é tapzing é yanmai zing-ri huí é hkyô lé, koi pyám râ matú za nghut ri.

¹³ Hkâsu mù gâ le, haû ahpyo-kuq hpyit é bang lháng jep é tarâ lé a cháng kó nghut ri; nghut kôlhâng, yhangmoq gi, nungmoq é gungsho eq séng luí wó gumrông kó sháng gaq ga, nungmoq lé ahpyo-kuq hpyit nhâng nau akô nghut ri.

¹⁴ Ngò kúm gi, nga-nhúng é Yhumsîng Yesuq Hkrisduq é tapzîng eq séng luí gumrong é mai lai luí, haí má le a gumrông sháng gaq; Yhang é

yanmai, mingkan gi, ngá é matú jén sat é hui bê; ngò gi, mingkân é matú jén sat é hui bê nghut lhê.

¹⁵ Ahpyo-kuq hpyit é hkyô nghut nghut, a hpyit é nghut nghut, hai akyû a bò; byù sik hpân huî é hkyô za sheq, ahkyak é nghut lhê.

¹⁶ Tarâ haû lé châng é lhunglháng bâng é ahtoq má le, haû Garai Gasâng é Israelaq byu pé* é ahtoq má le, ngingón hkyô eq shogyo nhikmyin hkyô gi, ru joq nyî sháng gaq ô.

¹⁷ Ahkuî mai gi, ó yuq le ngo lé jamjau a lhoq htoq byi lo sháng gaq; hkâsu mù gâ le, ngò gi, Hkrisduq é dui-nhâng zoshâng nghut é saksé damhkô lé wun wún lhê.

¹⁸ Gumang wui ê, nga-nhûng é Yhumsîng Yesuq Hkrisduq é jeju gi, nungmoq é woi-nyí eq ru joq nyî sháng gaq. Amen.

* **6:16** Bun zo shí lhum mâ é *Israelaq byu pé gâ* é gi, hpúng byû wui banshoq lé taí nau é nghut lhê.

Chyoiyúng chyumlaiká: dangshikaq asik; Zaiwa

New Testament in Zaiwa

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zaiwa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9781921445408

The New Testament

in Zaiwa

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

23f9fc55-a8a4-59ef-9513-707ec336b0ee